

## Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

Гарантійний талон № 1-4919-16052016

Модель: \_\_\_\_\_

Серійний номер: \_\_\_\_\_

Дата продажу: \_\_\_\_\_

Дата закінчення строку обслуговування: \_\_\_\_\_

м.п. \_\_\_\_\_ ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ СПРАВНІСТЬ  
ПРИБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ  
З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

### Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт [www.krok-ttc.com](http://www.krok-ttc.com), або набирайте 0-800-504-504\*

\* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон №	Гарантійний талон №	Гарантійний талон №
Модель: _____	Модель: _____	Модель: _____
Серійний номер _____	Серійний номер _____	Серійний номер _____
Дата продажу _____	Дата продажу _____	Дата продажу _____

## Увага!

Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно і чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, нерозбірлива, суперечлива або виправлена;
  - неправильної установки, транспортування виробу;
  - порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
  - якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
  - стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
  - попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
  - живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
  - якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.
- Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, налаштування виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну вдаткових матеріалів і елементів.

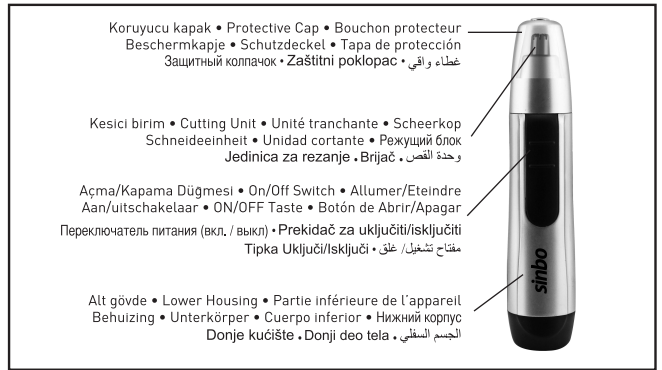
Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

# sinbo.

STR 4919 BURUN ve KULAK KIL TEMIZLEYİCİSİ

KULLANMA KILAVUZU



### TÜRKÇE SINBO STR 4919 BURUN KILI ALMA MAKİNESİ KULLANMA KILAVUZU

Burun Kılı Atma Makinesini Açma  
Koruyucu örtüyü kaldırın, AÇMA/KAPAMA düğmesini kesme basılgısında itinir.

Kulak Kılılarını Kesme  
Burun kılı düzelticisi çalıştırın ve dikkatli bir biçimde kulagınızın dış kısmına götürün. Burun kılı alma makinesinin kulagınızın kılı bölgesini boyunca kullanın.

Burun Kılılarını Kesme  
Burun kılı düzelticisi çalıştırın ve dikkatli bir biçimde burun deliklerinizin önüne götürün. Makinenin dairesel hareketleri ile kılıları alın.

Başılgı Saat Yönünde Düzeltme  
Burun kılı düzeltme makinesini kapatın. Başlıgı saat yönünde çevirin ve başlıgı çıkarın. Detay aparatını takın.  
Tehtilke: Kulak zarınıza veya burun mukozasına zarar verebileceğinizden burun kılı düzeltme makinesini kulagınıza ve burnunuza 0.5 cm daha derinlecekle şekilde saklayın.  
Ayna kullanın.

Her bir Kullanımdan Sonra  
Her bir kullanımdan sonra burun kılı düzeltme makinesini temizleyin. Temizlemeye önce makineyi kapatın. Kesme başlığını ılık su ile yıkayın. Bastık yuvasını yumuşak bir bez ile kurulaşın. Yuvadaki koruyucu örtüyü yerine tain.

Teknik Özellikler  
Güç Beslemesi: 1 X 1.5 V pil, "AA" (LR6/Mignon) veya şarj edilebilir AA  
Koruma sınıfı: IP 20  
Çalışma sıcaklığı: +10 C den +40 °C ye

### ENGLISH SINBO STR 4919 NOSE TRIMMER INSTRUCTION MANUAL

Switching On The Trimmer  
Remove the protective cover. Slide the ON/OFF switch in direction of the cutting head.

Trimming The Ear Hair  
Turn on the trimmer and carefully guide it into the outer parts of your ear.  
Guide the trimmer carefully along the hair parts of the ear.

Trimming The Nose Hair  
Switch on the trimmer and guide it carefully in the front area of the nostrils. Remove the hair through careful, circular movements of the trimmer.

Trimming The Head Clockwise  
Switch the trimmer off. Turn the cutting head clockwise and take it off. Fit the detail attachment.  
Danger: Never insert the trimmer deeper than 0.5 cm into your ear or nose as you may injure your eardrum or the mucous membrane in your nose. Use a mirror.

After each use  
Clean the trimmer after each use.  
Switch off the trimmer before cleaning. Rinse out the cutting head with warm water. Dry the housing with a soft cloth. Replace the protective cover on the housing.

Technical Specification  
Power Supply: 1 x 1.5 V battery, "AA" (LR6/Mignon) or AA rechargeable  
Protection Class: IP 20  
Operating Temperature: +10 to +40 °C

### FRANÇAIS SINBO STR 4919 TONDEUSE NEZ MODE D'EMPLOI

Mettre en marche la tondeuse nez  
Retirez le capuchon de protection. Faire glisser le commutateur Marche/Arrêt vers la direction du sabot.

Couper les poils d'oreilles  
Mettez en marche la tondeuse nez et prenez-la attentivement à l'extérieur de votre oreille. Utilisez la tondeuse nez à travers les zones poilues de votre oreille.

Couper les poils de nez  
Mettez en marche la tondeuse nez et prenez-la attentivement devant les narines. Coupez les poils avec le mouvement circulaire de la machine.

Régler la tête vers le sens horaire  
Eteignez la tondeuse nez. Tournez la tête de la machine vers le sens des aiguilles d'une montre et retirez-la. Accrochez l'appareil de détail.  
Danger: Ne jamais utiliser la tondeuse avec un guide supérieur à 0,5 cm pour le nez ou les oreilles afin d'éviter les dangers de tympan ou de muqueuse nasale. Utilisez un miroir.

Après Chaque Utilisation  
Nettoyez la tondeuse nez après chaque utilisation. Eteignez la machine avant le nettoyage. Nettoyez le sabot avec l'eau tiède. Séchez le bloc couteaux avec un chiffon doux. Remplacez le capuchon de protection.

Caractéristiques Techniques  
Alimentation: 1 X 1.5 V pile "AA" (LR6/Mignon) ou AA rechargeables  
Classe de Protection: IP20  
Température de Fonctionnement: de +10 C à 40 °C

### NEDERLANDS SINBO STR 4919 NEUSHAAR VERWIJDERAAR GEBRUKSAANWIJZING

Aanzetten van de neushaar verwijderaar  
Haal de beschermhoes weg. Schuif de AAN/UIT-knop richting het knipvlak.

Oor haar trimmen  
Zet de neushaar verwijderaar aan en breng deze op een rustige wijze richting uw oor. Haal de neushaar verwijderaar rustig langs de delen van uw oor waar u de haartjes wilt verwijderen.

Neusharen trimmen  
Zet de neushaar verwijderaar aan en breng deze op een rustige wijze richting uw neusgat. Door rustige draaibewegingen kunt u uw haren in uw neus verwijderen.

De kop met de klok mee roteren.  
Zet het apparaat uit. Draai de kop met de klok mee en haal deze eraf. Zet de detail apparaat erop.  
Waarschuwing: Stop de verwijderaar niet verder dan 0,5 cm in uw neus of oren. Dit kan schade toebrengen aan uw neus en oren. Tijdens het gebruik van het apparaat wordt het u aangeraden om een spiegel te gebruiken

Na ieder gebruik  
Maak na ieder gebruik het apparaat schoon. Voordat u het schoonmaken begint moet u er zeker van zijn dat het apparaat uitsaat. Maak de scheerkep

van het apparaat schoon met lauw water. De kop moet u hierna drogen met een zachte doek. Na gebruik dient u de beschermingskap er weer op te plaatsen.

**Technische Gegevens:**  
**Stroomvoorziening:** 1 X 1,5 V batterij, "AA" (LR6/Mignon) of oplaadbare AA-batterijen  
**Beveiligingsgraad:** IP 20  
**Te gebruiken bij:** +10 C tot + 40 °C

**DEUTSCH**  
**SINBO STR 4919 NASENHAARSCHNEIDER BENUTZERHANDBUCH**

**Nasenhaarschneider Einschalten**  
Entfernen Sie die Schutzkappe. Schieben Sie die EIN/AUS-TASTE in die Richtung des Schneidekopfes.

**Ohr-Haare Entfernen**  
Schalten Sie den Nasenhaarschneider ein und führen Sie ihn sorgfältig auf der Außenseite Ihres Ohrs. Verwenden Sie Ihren Nasenhaarschneider auf die haarigen Zonen Ihrer Ohren.

**Nasenhaare Entfernen**  
Schalten Sie den Nasenhaarschneider ein und führen Sie ihn sorgfältig vor Ihre Nase. Entfernen Sie die Haare mit kreisenden Bewegungen des Geräts.

**Richtigstellung des Kopfes im Uhrzeigersinn**  
Schalten Sie den Nasenhaarschneider aus. Drehen Sie den Schneidekopf im Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn aus. Setzen Sie das Detail-Apparat auf. **Gefahr:** Drängen Sie den Nasenhaarschneider nicht tiefer als 0,5 cm in Ihre Nase oder Ohren da Sie Ihr Trommelfell oder Schlimmbaut in der Ihrer Nase beeinträchtigen können. Verwenden Sie einen Spiegel.

**Nach jedem Gebrauch**  
Reinigen Sie den Nasenhaarschneider nach jeder Verwendung. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus. Spülen Sie den Schneidekopf mit lauwarmes Wasser. Trocknen Sie den Kopfhalter mit einem weichen Tuch. Setzen Sie die Schutzkappe wieder auf.

**Technische Spezifikationen:**  
**Stromversorgung:** 1 X 1,5 V-Batterie (LR6/Mignon), "AA" oder wiederaufladbare AA-Batterie  
**Schutzart:** IP 20  
**Betriebstemperatur:** + 10 °C bis + 40 °C

**ESPAÑOL**  
**SINBO STR 4919 MÁQUINA QUE RECORTA EL PELO DENTRO DE LA NARIZ MANUAL DE USO**

**Encender la máquina que recorta el pelo dentro de la nariz**  
Quitar la cubierta protectora. Empujar el botón de ON/OFF hacia la cabecera cortadora.

**Recortar el pelo de las orejas**  
Encender la máquina que recorta el pelo de nariz y llevarlo a lo largo de la parte fuera de su oreja con cuidado. Usar la máquina que recorta el pelo de nariz a lo largo de las partes con pelo de su oreja.

**Recortar el pelo de Nariz**  
Encender la máquina que recorta el pelo de nariz y llevarlo al orificio nasal con cuidado. Eliminar el pelo con movimientos circulares con la máquina.

**Recorta la cabecera hacia la dirección de reloj**  
Aparar la máquina de recorta el pelo de nariz. Girar la cabecera hacia la dirección de reloj y quitar la cabecera. Fijar el aparato de detalle.  
**Peligro:** Nunca insertar más profunda de 0,5 cms en su nariz y oreja la máquina que recorta el pelo dentro de la nariz porque se podrá dañar al mucosa de su nariz y membrana de oreja. Usar espejo.

**Después de cada uso**  
Limpiar la máquina de recorta el pelo ne la nariz des pués de cada uso. Aparar la máquina antes de usarlo. Lavar la cabecera de corte con agua tibia. Secar con una tela suave el encaje de la cabecera. Fijar la cubierta protectora sobre el encaje en su lugar.

**Características Técnicas**  
**Fuente de Energía:** 1 X 1,5 V batería, "AA" (LR6/Mignon) o cargable AA  
**Clase de protección:** IP 20  
**Temperatura de operación:** de +10 C a + 40 °C

**RUSSIAN**  
**SINBO STR 4919 ПРИБОР ДЛЯ УДАЛЕНИЯ НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫХ ВОЛОС В НОСУ И УШАХ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**Включение прибора для удаления волос в носу**  
Снимите защитное покрытие. Сдвиньте кнопку ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ в направлении в режущему блоку.

**Удаление волос в ушах**  
Включите прибор для удаления волос в ушах и аккуратно подведите его к внешней части вашего уха. Используйте прибор для удаления волос в носу на всех покрытых волосами зонах уха.

**Удаление волос в носу**  
Включите прибор для удаления волос в носу и аккуратно подведите его к носовому отверстию. Удалите волосы, выполняя круговые движения прибором.

**Корректировка насадки в направлении часовой стрелки**  
Выключите прибор для удаления волос в носу. Поверните насадку в направлении часовой стрелки и снимите насадку. Установите насадку для корректировки.  
**Опасность:** Попадая в нос, не используйте прибор по удалению волос в ухо и нос более, чем на 0,5 см, поскольку вы можете нанести вреда слизистой оболочки носа и барабанной перепонке. Используйте зеркало.

**После каждого использования**  
После каждого использования прибора для удаления волос в носу очищайте его. Перед очисткой, выключите прибор. Промойте режущий блок в теплой воде. Протрите мягкой тканью гнездо для насадок. Установите на место защитное покрытие.

**Технические характеристики**  
**Источник питания:** 1 X 1,5 V батарейка, "AA" (LR6/Mignon) или аккумуляторная батарейка AA  
**Класс защиты:** IP 20  
**Рабочая температура:** От -10 C до + 40 C

**UKRAINIAN**  
**SINBO STR 4919 ПРИБОР ДЛЯ ВИДАЛЕННЯ ВОЛОСІВ В НОСІ ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ВИКОРИСТУВАННЯ**

**Ввімкніть прилад для видалення волосся в носі**  
Зніміть захисне покриття. Порухніть кнопку УВМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ у напрямку голівки леза.

**Корегування волосся у вухах**  
Увімкніть насадку корегатора волосся у носі та піднесіть обережно до зовнішньої боку вуха. Використуйте прилад видалення волосся в носі напрямкі повного видлення волосся в районі вух.

**Корегування волосся в носі**  
Увімкніть насадку корегатору волосся в носі та піднесіть обережно до отворів у носі. Видалити волосся, роблячи колоподібні рухи приладом.

**Корегування голівки у напрямку годинної стрілки**  
Вимкніть насадку корегатора волосся в носі. Поверніть голівку у напрямку годинної стрілки та вийміть голівку. Поставте насадку на місце.  
**Небезпека:** Для запобігання пошкодженню барабанної перетинки або слизової оболонки носу ні в якому разі не засовуйте в нос або вуха прилад для корегування волосся в носі глибше ніж на 0,5 см. Використуйте дзеркало.

**Після кожного використання**  
Очищайте після кожного використання прилад для корегування волосся в носі. Перед очищенням вимкніть прилад. Вимийте теплою водою голівку леза. Висушіть гнездо для голівки за допомогою м'якої тканини. Поставте на місце захисне покриття для гнізда.

**Технічні характеристики**  
**Джерело живлення:** 1 X 1,5 V "AA" (LR6/Mignon) батарея типу AA також може заряджатися  
**Захисний клас:** IP 20  
**Робоча температура:** від -10 C до + 40 C

**HRVATSKI**  
**SINBO STR 4919 UREĐAJ ZA UKLANJANJE DLAČICA SA NOSA UPUTE O UPOTREBI**

**Aktiviranje uređaja za skidanje dlačica sa nosa**  
Prethodno skinite zaštitnu pokrivku. Taster UKLJUČUJ/ISKLJUČI pokrenite u pravcu glave oštirice.

**Uklanjanje dlačica sa uha**  
Isključite uređaj za uklanjanje dlačica sa nosa i pažljivim pokretom prinesite ka vanjsku strani uha. Uređaj za uklanjanje dlačica sa nosa koristite za skidanje dlačica u predelu uha.

**Uklanjanje dlačica sa nosa**  
Uključite uređaj za uklanjanje dlačica sa nosa i pažljivim pokretima prinesite na otvorima nosa. Prilikom uklanjanja dlačica uređaj koristite pokretima u kružnom obliku.

**Popravlak glave u pravcu kazaljke na časovniku**  
Isključite uređaj za uklanjanje dlačica sa nosa. Glavu uređaja okrenite u pravcu kazaljki na časovniku i izvadite glavu. Postavite dodatni pribor za fin popravlak.  
**Opasnost:** Prilikom uklanjanja dlačica sa nosa i uha pomoću uređaja može doći do oštećenja tkiva nosa i uha, stoga uređaj se ne smije više od 0,5 cm dublje stavljati u otvore nosa i uha. Koristite ogledalo.

**Poste svake upotrebe**  
Postje svake upotrebe obavezno očistite uređaj za uklanjanja dlačica sa nosa. Prije čišćenja isključite uređaj. Lježište glave očistite mekanom krpom. Zatim na glavu postavite zaštitnu pokrivku.

**Tekničke Karakteristike**  
**Napoin napajanja:** 1 X 1,5 V baterija, "AA" (LR6/Mignon) ili koje se mogu punjiti AA  
**Zaštitna klasa:** IP 20  
**Rad na temperaturi između:** +10 C den + 40 °C

**SRPSKI / BOSANSKI**  
**SINBO STR 4919 APARAT ZA UKLANJANJE DLAČICA SA NOSA UPUTSTVO O UPOTREBI**

**Aktiviranje aparata za skidanje dlačica sa nosa**  
Prethodno skinite zaštitni pokrivak. Taster UKLJUČUJ/ISKLJUČI pokrenite u pravcu glave oštirice.

**Uklanjanje dlačica sa uha**  
Isključite aparat za uklanjanje dlačica sa nosa i pažljivim pokretom prinesite prema spoljnjij strani uha. Aparat za uklanjanje dlačica sa nosa koristite za skidanje dlačica u predelu uha.

**Uklanjanje dlačica sa nosa**  
Uključite aparat za uklanjanje dlačica sa nosa i pažljivim pokretima prinesite na otvorima nosa. Prilikom uklanjanja dlačica aparat koristite pokretima u kružnom obliku.

**Popravlak glave u pravcu kazaljke na satu**  
Isključite aparat za uklanjanje dlačica sa nosa. Glavu aparata okrenite u pravcu kazaljki na satu i izvadite glavu. Postavite dodatni pribor za fin popravlak.  
**Opasnost:** Prilikom uklanjanja dlačica sa nosa i uha pomoću aparata može doći do oštećenja tkiva nosa i uha, stoga aparat se ne sme više od 0,5 cm dublje stavljati u otvore nosa i uha. Koristite ogledalo.

**Poste svake upotrebe**  
Poste svake upotrebe obavezno očistite aparat za uklanjanja dlačica sa nosa. Prije čišćenja isključite aparat. Ležište glave očistite mekanom krpom. Zatim na glavu postavite zaštitni pokrivak.

**Tekničke Karakteristike**  
**Napoin napajanja:** 1 X 1,5 V baterija, "AA" (LR6/Mignon) ili koje se mogu punjiti AA  
**Zaštitna klasa:** IP 20  
**Rad na temperaturi između:** +10 C den + 40 °C

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**sinbo.**

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №: 1-4919-16052016

Наименование \_\_\_\_\_  
Модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_  
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев  
Наименование, адрес  
и телефон торгующей организации \_\_\_\_\_

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-800-333-17-74, по электронной почте [info@sinbo.ru](mailto:info@sinbo.ru) или на сайте [www.sinbo-russia.ru](http://www.sinbo-russia.ru)

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею \_\_\_\_\_

(Подпись покупателя)

## Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

سیدو اس. بی. آفر 4913  
تعلیم مستخدم ساینک ان باخ شمر الالف

تعلیم ساینک ان باخ شمر الالف  
از لاله آفاده افرای و دفع زر التج و اقبال فی تجده رأس قطع

**تصمیم شمر الالف**  
تشکیل الة تصمیم شمر الالف و تعدد الای فی قسم خارج الالف بطریقه سنائیة و استخدام الة تصمیم شمر فی جمیع أنحاء المناطق شمر آندک.

**تصمیم شمر رقم**  
تشکیل الة تصمیم شمر رقم و تعدد الای فی قسم الجزء الالسی من الالف بطریقه سنائیة و تعدد الشغرات بطریقه حرکت الة دائریة

**تصمیم الراس فی اتجاه عقارب الساعة**  
الای الة تصمیم شمر الالف. تعل الراس فی اتجاه عقارب الساعة و الراس الی و رکب جهاز التقصیل.  
الخطوات یولامح الة تصمیم شمر الالف علی التت و التتدیت یبتکل ان تكون اقص من 0.5 سم بسبب ممکن ان يتسدر فی طبلة التکل و آندک.

**بعد کل التعمیل و بعد**  
الای الة تصمیم شمر الالف بعد کل التعمیل و بعد  
الخطوات یولامح الة تصمیم شمر الالف علی تطبیق. علو الراس قطع بماء دافی. تشک حمل التکل بقلعة من قماش ناعمة وجاهة. رکب العطاء الافرای فی العطر.

**المواصفات التقنیة**  
مصادر الطاقة: 1 X 1,5 V بطارية (LR6/Mignon) أو "بی. آفر." (6 / معنون) أو " بی. آفر." القلعة لإعادة الشحن  
فئة الحماية: IP 20  
درجة حرارة التشغيل: +10C مئوية إلى + 40 درجة مئوية

**EAC**

**Изготовитель:** «Деима Электромеханик Урючлер Иншаат Спор Малземелери Ималат Санайи в Тиджарет Аноним Ширкети» Харамидзев Мевкии, Джихангир Мах. Поверджин, Дзад, № 4, Авдыклар, Стамбул, Турция.

**Страна производитель:** Китай  
**Импортер в РФ:** Общество с ограниченной ответственностью «Хаскел»  
105187, г. Москва, ул. Щербаковская 53, корп. 15, РФ  
ИНН 7719269331 ОКПО 771901001